

MARINE HAUTE JOAILLERIE 9509

MODE D'EMPLOI

Vous possédez à présent une Breguet MARINE HAUTE JOAILLERIE 9509 et nous vous en félicitons. Pièce horlogère d'exception, elle arbore un style résolument moderne, alliant élégance et sportivité, et dont l'univers marin constitue une véritable invitation au voyage à travers le temps. Nous vous souhaitons la bienvenue à bord.

Afin d'assurer une parfaite prise en main de votre Breguet MARINE, nous vous recommandons de prendre connaissance des instructions contenues dans ce mode d'emploi.

Montre de la collection «MARINE» avec remontage automatique






Mise en marche de la montre

Votre montre MARINE est une montre mécanique à remontage automatique. Lors de la mise en marche de la montre, il est recommandé de remonter la montre manuellement sur une partie de sa réserve, le système de remontage automatique complètera la réserve de marche lors du porté de la montre.

Couronne **X** en position **X1**. Cette position permet de remonter manuellement le mouvement.

Avant toute manipulation, si la montre est arrêtée, effectuer un remontage de 30 tours de couronne vers le haut 🕒. Ensuite, la montre portée au poignet se remonte et atteint son autonomie complète automatiquement. Non portée, après un armage complet, elle s'arrêtera après 38 heures environ.

Mise à l'heure

Tirer la couronne en position **X2** de manière à stopper l'aiguille des secondes au moment où elle atteint 12 heures, puis tourner la couronne vers le bas  pour faire avancer les aiguilles jusqu'à l'heure désirée.

Pour une mise à l'heure précise, s'assurer que la dernière manipulation s'est bien effectuée dans le sens horaire.

Puis repousser la couronne en position **X1**.



La montre 9509 résiste à une surpression de 1,5 bar, ce qui est équivalent à la pression hydrostatique exercée par l'eau à une profondeur de 15 mètres, à condition que la couronne soit en position **X1**.

MARINE HAUTE JOAILLERIE 9509

INSTRUCTIONS FOR USE

Congratulations, you are now the owner of a Breguet MARINE HAUTE JOAILLERIE 9509. An exceptional timepiece, it has a resolutely modern style, combining elegance and sportiness, and its marine universe is a real invitation to travel across time. We welcome you on board.

To ensure you will get the most of your Breguet MARINE, we recommend you take the time to read these instructions.

Watch from the "MARINE" collection with automatic winding

English







Starting the watch

Your MARINE watch is a self-winding mechanical watch. When first starting your watch, we recommend winding the watch manually to reach a certain portion of the reserve, and then the self-winding system will complete the power reserve while you are wearing the watch.

Crown **X** into position **X1**. This position makes it possible to manually wind the movement.

Before manipulating the watch, if it is stopped, wind the crown 30 times by turning the crown upwards . Then, the watch worn on the wrist winds up and reaches its full autonomy automatically. When unworn, following a complete winding, the watch will stop after about 38 hours.

Setting the time

Pull the crown into position **X2** so as to stop the seconds hand when it reaches 12 o'clock, then turn the crown downwards  to advance the hands until the desired time.

To set a precise time, ensure that the final rotation is conducted in the clockwise direction.

Then push the crown into position **X1**.



The 9509 watch withstands an over-pressure of 1.5 bar which is equivalent to the hydrostatic pressure exerted by the water at a depth of 15 metres, provided that the crown is in position **X1**.

MARINE HAUTE JOAILLERIE 9509

BEDIENUNGSANLEITUNG

Willkommen an Bord! Wir gratulieren Ihnen zum Besitz Ihrer Breguet MARINE HAUTE JOAILLERIE 9509. Dieser außergewöhnliche Zeitmesser überzeugt mit einer modernen Optik, die gekonnt Eleganz und Sportlichkeit vereint. Dabei interpretiert dieses einzigartige Modell maritime Symbole neu und lädt zu einer Reise durch die Zeit ein.

Wir empfehlen Ihnen, diese Bedienungsanleitung aufmerksam durchzulesen, um Ihre Breguet MARINE richtig einstellen und optimal bedienen zu können.

Français

English

Deutsch

Italiano

Español

Русский

日本語

简体中文

繁體中文

Uhr aus der Kollektion „MARINE“ mit Automatikaufzug

Deutsch





Inbetriebnahme der Uhr

Ihre MARINE Uhr ist eine mechanische Uhr mit Automatikaufzug. Bei der Inbetriebnahme der Uhr wird empfohlen, einen Teil der Gangreserve von Hand aufzuziehen, den Rest übernimmt dann das automatische Aufzugsystem, wenn die Uhr getragen wird.

Krone **X** in Position **X1**. In dieser Position kann das Uhrwerk von Hand aufgezogen werden.

Wenn die Uhr steht, muss die Krone vor jeglicher Bedienung mit 30 Umdrehungen nach oben aufgezogen werden (👆). Am Handgelenk wird die Uhr dann automatisch aufgezogen und erreicht ihre vollständige Autonomie. Wenn eine voll aufgezugene Uhr nicht getragen wird, bleibt sie nach ca. 38 Stunden stehen.

Einstellen der Uhrzeit

Die Krone in Position **X2** ziehen, um den Sekundenzeiger in dem Moment zu stoppen, in dem er 12 Uhr erreicht. Dann die Krone nach unten drehen (↻) und so die Zeiger bis die gewünschte Uhrzeit erreicht ist.

Zur präzisen Einstellung der Uhrzeit ist darauf zu achten, dass die Uhr zuletzt im Uhrzeigersinn bedient wurde.

Drücken Sie Krone anschließend wieder in Position **X1**.



Die Uhr 9509 widersteht einem Überdruck von 1,5 bar, was dem von Wasser in einer Tiefe von 15 Metern ausgeübten hydrostatischen Druck entspricht, vorausgesetzt, dass sich die Krone in der Position **X1** befindet.

MARINE HAUTE JOAILLERIE 9509

ISTRUZIONI PER L'USO

Siete ora in possesso di un orologio Breguet MARINE HAUTE JOAILLERIE 9509, congratulazioni. Questo eccezionale segnatempo si caratterizza per uno stile decisamente moderno, che unisce eleganza e sportività. Il suo universo marino è un autentico invito a viaggiare nel tempo. Benvenuti a bordo.

Per ottenere una perfetta familiarità con il vostro Breguet MARINE, consigliamo di prendere visione delle istruzioni per l'uso qui riportate.

Français

English

Deutsch

Italiano

Español

Русский

日本語

简体中文

繁體中文

Orologio della collezione "MARINE" a carica automatica






Messa in funzione dell'orologio


L'orologio MARINE è un orologio meccanico a carica automatica. Quando si mette in funzione l'orologio, è opportuno ricaricarlo manualmente per una parte della riserva di carica, poi il sistema di carica automatica provvederà a completare la riserva nel momento in cui l'orologio sarà indossato.

Corona **X** in posizione **X1**. Questa posizione consente di ricaricare manualmente il movimento.

Se l'orologio è fermo, prima di effettuare qualsiasi operazione procedere alla ricarica facendo completare alla corona 30 giri verso l'alto . In seguito, l'orologio indossato al polso si ricarica e raggiunge automaticamente la completa autonomia. Dopo una ricarica completa, se non viene indossato l'orologio si fermerà dopo circa 38 ore.



Regolazione dell'ora

Estrarre la corona in posizione **X2** per bloccare la lancetta dei secondi nel momento in cui raggiunge le ore 12; quindi ruotare la corona verso il basso  per far avanzare le lancette fino all'ora desiderata.

Per una regolazione precisa dell'ora, accertarsi che l'ultima impostazione sia stata effettuata in senso orario.

Riportare quindi la corona in posizione **X1**.



L'orologio 9509 resiste a una sovrappressione di 1,5 bar, valore equivalente alla pressione idrostatica esercitata dall'acqua a una profondità di 15 metri, a condizione che la corona si trovi in posizione **X1**.

MARINE HAUTE JOAILLERIE 9509

INSTRUCCIONES DE USO

Usted posee actualmente un Breguet MARINE HAUTE JOAILLERIE 9509: le damos la enhorabuena. Pieza relojera excepcional, que luce un estilo firmemente moderno, combinando elegancia y espíritu deportivo, y cuyo universo marino constituye una auténtica invitación a viajar a través del tiempo. Bienvenido a bordo.

Con el fin de garantizar un funcionamiento perfecto de su Breguet MARINE, le recomendamos que consulte las presentes instrucciones.

Français

English

Deutsch

Italiano

Español

Русский

日本語

简体中文

繁體中文

Reloj de la colección «MARINE» con cuerda automática

Visualización

Hora

Minutos

Segundos



Corona y sus funciones


X1 - Posición de remonte

X2 - Posición de puesta en hora con
función de parada de segundos



Puesta en marcha del reloj


Su reloj MARINE es un reloj mecánico de cuerda automática. A la hora de poner en marcha el reloj, se recomienda dar cuerda al reloj manualmente en una parte de su reserva de marcha: el sistema de armado automático completará la reserva de marcha mientras se lleve puesto el reloj.

Corona **X** en la posición **X1**. Esta posición permite dar cuerda manualmente al movimiento. Antes de cualquier manipulación, si el reloj se ha detenido, darle cuerda dando 30 vueltas a la corona hacia arriba .

A continuación, el reloj llevado en la muñeca acumulará cuerda y alcanzará su autonomía completa automáticamente. Si no se lleva el reloj en la muñeca, tras un armado completo, el reloj se detendrá a las 38 horas aproximadamente.



Puesta en hora

Tirar de la corona hasta situarla en la posición **X2** de manera que se detenga la aguja de los segundos en el momento en que alcance las 12 horas; después, girar la corona hacia abajo  para adelantar las agujas hasta la hora deseada.

Para una puesta en hora precisa, asegúrese de que la última manipulación se haya efectuado en sentido horario.

Después, volver a llevar la corona a la posición **X1**.



El reloj 9509 resiste a una sobrepresión de 1,5 bar, la cual equivale a la presión hidrostática que ejerce el agua a una profundidad de 15 metros, a condición de que la corona se encuentre en la posición **X1**.

MARINE HAUTE JOAILLERIE 9509

Руководство по эксплуатации

Мы поздравляем Вас с приобретением часов Breguet MARINE HAUTE JOAILLERIE 9509! Это эксклюзивное произведение часового искусства отличается ярко выраженным современным стилем, соединяющим элегантность и спортивный дух. Демонстрируя свою принадлежность к миру мореплавания, часы приглашают отправиться в путешествие сквозь время. Добро пожаловать на борт!

Для того чтобы Вы могли в полной мере воспользоваться всеми возможностями Ваших часов Breguet MARINE, мы рекомендуем Вам ознакомиться с содержанием этого руководства по эксплуатации.

Français

English

Deutsch

Italiano

Español

Русский

日本語

简体中文

繁體中文

Часы коллекции MARINE с автоматическим подзаходом

Индикация

Часы

Минуты

Секунды



Заводная головка и ее функции

X1 - Положение завода

X2 - Положение установки времени с
остановкой секундной стрелки






Завод часов

Вы являетесь владельцем механических часов MARINE с автоматическим подзаходом. Для запуска часов рекомендуется завести их вручную частично, после чего система автоматического подзахода постепенно увеличит запас хода, когда Вы будете носить их на руке.

Заводная головка **X** в положении **X1**. Это положение позволяет заводить часовой механизм вручную.

Если часы остановились, прежде всего выполните 30 оборотов заводной головки вверх . После этого в процессе ношения на руке часы будут автоматически подзаводиться до достижения предельной автономии. Если полностью заведенные часы не носить, они остановятся приблизительно через 38 часов.



Установка времени

Вытяните заводную головку в положение **X2**, чтобы остановить секундную стрелку, когда она окажется в положении «12 часов», затем вращайте заводную головку вниз (↻), чтобы передвинуть стрелки вперед на нужное время.

Для точной установки времени убедитесь, что последняя операция была выполнена в направлении по часовой стрелке.

Затем установите заводную головку обратно в положение **X1**.



При заводной головке в положении **X1** модель 9509 выдерживает избыточное давление 1,5 бар, что эквивалентно гидростатическому давлению воды на глубине 15 метров.

マリーン ハイジュエリー 9509

取扱説明書

ブレゲ マリーン ハイジュエリー 9509をお買上げ頂き、ありがとうございました。このタイムピースは、エレガントでスポーティ、海の世界を美しくイメージさせるモダンなスタイルのタイムピースです。時を超えた旅の魅力をお届けすると共に、皆様をこの悠久の旅にお招きいたします。

ブレゲ マリーンの機能を存分にお楽しみいただくため、この取扱説明書をご一読頂きますようお願い申し上げます。

“マリーン” コレクション、自動巻き

表示

時針

分針

秒針



リューズとその機能

X1 - 巻き上げのポジション

X2 - 時刻修正のポジション、ストップ
フセコンド







時計をスタートさせる

マリーン ハイジュエリー 9509は自動巻きの機械式時計です。ウォッチを最初に使う時は手で巻き上げてパワーリザーブを得、その後はウォッチを腕に着けることにより自動巻きシステムにより自動的に巻き上げられます。

リューズを **X1** のポジションにします。このポジションでムーブメントを手で巻き上げることができます。

操作の前に、もしウォッチが止まっていたらリューズを30回ほど上方向  に回してください。するとウォッチを腕につけた時、自動的に巻き上がります。最大まで巻き上げられた後、ウォッチを腕に着けなかった場合は約38時間後に止まります。

時刻調整

秒針が12時位置に来た時、リューズをポジション **X2** に引き出して止めます。リューズを下方向 、針を進めて時刻を合わせます。

正確な時刻合わせをするには、最後に時計回りに回しながら合わせます。

それからリューズをポジション **X1** に押し込みます。



マリーン 9509は1.5気圧防水です。これはリューズが **X1**のポジションにある状態で、水深15mでの水圧に相当します。

MARINE航海系列9509高级珠宝腕表

使用说明书

您现在拥有了一枚宝玑航MARINE航海系列**9509**高级珠宝腕表，我们欢欣地恭贺您。该枚超凡時計作品完美演绎现代格调，兼具优雅与动感魅力，宛若穿越时空沉醉于蔚蓝海洋。我们诚挚欢迎您的加入。

为了确保您能完美掌握专属于您的宝玑MARINE航海系列腕表，我们建议您仔细阅读使用说明书中的操作指导。

[Français](#)

[English](#)

[Deutsch](#)

[Italiano](#)

[Español](#)

[Русский](#)

[日本語](#)

[简体中文](#)

[繁體中文](#)

MARINE航海系列腕表配备：自动上链机芯

显示功能

时针

分针

秒针



表冠及其功能

X1 - 上发条位置


X2 - 设置时间档位
配备停秒装置



启动腕表

您的MARINE航海系列腕表是一枚自动上链机械腕表。当您首次启用本枚腕表时，建议您先以手动上链的方式为腕表上链，储存一部分动力，待您佩戴腕表后，自动上链机制将自动补足动力储备。


当表冠**X**位于**X1**档位时，该档位表示您可为机芯手动上链。

若腕表已停止走时，在进行任何操作之前，要先为腕表手动上链，将表冠朝上旋转30圈 。佩戴在手腕上后，腕表则会自动上链并最终自动上到满链。若没有佩戴，满链状态下的腕表将于约38个小时后停止走时。





设置时间

将表冠拉至**X2**档位，秒针走到12点钟位置时会自动停止，然后再将表冠朝下旋转，随后，通过转动指针将腕表调整至所希望的时间。

为了精确调整时间，请确保最后一次旋转沿顺时针方向进行的。

最后，再将表冠推回至**X1**档位。



型号9509腕表如果确保表冠位于**X1**档位，其防水功能可承受1.5巴的压力，等于可承受水下15米深处的静水压力。

MARINE HAUTE JOAILLERIE 9509

使用說明書

您現在擁有了一枚寶璣航海系列MARINE HAUTE JOAILLERIE 9509高級珠寶腕錶，我們歡欣地恭賀您。這枚卓爾不凡的時計傑作結合了雅緻氣質與運動神采，展現絕然的現代風格；其海洋世界誠摯邀請您穿越時間，展開一場非凡之旅。歡迎您登上這艘時光郵輪！

為了確保您能完美掌握您這枚寶璣航海系列MARINE腕錶，請您仔細參閱本說明書中的操作與使用建議。

[Français](#)

[English](#)

[Deutsch](#)

[Italiano](#)

[Español](#)

[Русский](#)

[日本語](#)

[简体中文](#)

[繁體中文](#)

MARINE航海系列腕錶配備：自動上鏈機芯

顯示功能

時針

分針

秒針



錶冠及其功能

X1 - 上鏈的位置

X2 - 調校時間（具備停秒功能）的位置







啓動走時

您的MARINE航海系列腕錶是一枚自動上鏈機械時計。當您一開始啓用本腕錶時，建議您先以手動上鏈的方式為腕錶上發條，儲存一部分動力，等您佩戴腕錶後，自動上鏈機制將自動補足動力儲備。

錶冠**X**處於**X1**位置。這位置允許您為機芯手動上鏈。

當您要使用原本停止走動的腕錶時，在進行任何操作之前，請您先為腕錶進行手動上鏈，將錶冠朝上旋轉30圈 。接著，佩戴在手腕上的腕錶將自動上鏈，直至動力儲備完全充足的狀態。如果上滿鏈之後沒有佩戴，腕錶將在大約38個小時後停止走時。

設置時間

將錶冠拉出至**X2**位置，以使秒針在抵達12點鐘位置時停止下來；然後朝下旋轉錶冠 ，隨後，使指針前進直到所欲設置的時間。

為了精確設置時間，請確保您最後一道操作是朝順時鐘方向進行。

然後將錶冠推回**X1**位置。



型號9509腕錶如果確保錶冠位於**X1**檔位，其防水功能可承受1.5巴的壓力，相當於可承受水下15米深的靜水壓力。